



那須岳中腹から見る雄大な那須野ヶ原の眺望

これで首都の防災対策は万全でしょうか？

今年心配された首都圏の電力不足は、冷夏のおかげもあって回避されましたが、ニューヨークでは、大停電事故が発生し、大都市の機能が混乱しました。

今 東京を大地震が襲ったら…

昨年、東京圏の4都県(東京、神奈川、埼玉、千葉)と3政令市(横浜、川崎、千葉)が共同して、災害時の首都機能のバックアップについて報告書を発表しています。

国会議事堂や中央省庁の臨時代替施設として、都心や横浜、千葉などの東京湾岸に立地する大型施設を使用するというものです。しかし、それらの施設は災害時に被災を免れるのか、免れたとしても被災住民の救済のために優先使用すべきではないのか、そして、何よりも臨時代替施設で復旧の司令塔として十分役割を果たせるのか、などの疑問が残ります。



国会での審議の状況は…

これまで12年にわたり、国会等移転に関し調査審議を続けてきた衆参両院の特別委員会は、先の通常国会において審議の経過等を中間報告としてまとめました。

中間報告では、両院とも「移転を行うべき」旨の総括がされ、衆議院では、移転の規模(縮小)や形態(分散移転)、移転手法(PFI)などの新たな観点から、また、参議院では、防災対応機能、危機管理機能の中核を優先して移転させる観点から、引き続き両院の密接な連携の

もとに検討をすすめるとしていた。これを受けて6月には、「国会移転に関する政党間両院協議会」が設置されました。メンバーには、各会派の議院運営委員会や国会

- ・ 知事と「国会移転に関する政党間両院協議会」メンバーとの懇談会の開催
- ・ 国民に分かりやすいスローガンを掲げてのPR活動などについて、三地域が一体となつて取り組んでいくことになりました。

◇問合せ 県国々
TEL 028-162

国会では、特別委員会の「移転すべし」との中間報告を受け、新たな協議機関での検討がすすめられています。

特別号

編集・発行 栃木県広報課
平成15年10月4日発行

〒320-8501 宇都宮市塙田1-1-20
TEL 028-623-2192 FAX 028-623-2160
栃木県のホームページ <http://www.pref.tochigi.jp/>

国会等移転候補地知事が共同アピール



栃木県・浙江省友好提携10周年記念式典



図書の交換をする福田知事と孫忠煥浙江省人民政府代表団団長。これらの本は、浙江図書館において「栃木文庫」として、また栃木県立図書館において「浙江文庫」として広く公開されます

とは、浙江省から（種子）を植樹してこの日、兩県省の子の気候風土に、ケヤキやトチュ木が植樹されました。これらの苗は、五年前にいただいた種子を県林業センターで大切に育ててきたものです。植樹の手伝いをした益子小学校の子どもたちは、「中國が身近になつた気がする。大切にしたい」と話してくれました。



植樹を終え、益子小の子どもたちとふれあう。孫忠煥浙江省人民政府代表団团长と沈祖倫人民对外友好协会会長

人と人、あたたかい
交流が一番の思い出

友好交流員
として浙江
大学へ留学

平成14年度浙江省友好交流員

栃木 美香さん
(宇都宮市)

九月九日、中国浙江省と本県の友好提携十周年を記念し、栃木県総合文化センターで「記念式典」を開催しました。式典には、浙江省人民政府代表団と人民対外友好協会代表団の皆さん十名が出席されたのをはじめ、県内各分野から約三百名の方が出席し、十周年を祝いました。

福田知事は、「これまで築いてきた友好の絆をより確かなものとし、今後、さらに友好交流を推進していきたい」とあいさつ。また、孫忠煥浙江省人民政府代表団団長は「より広い分野で実のある交流・協力をすすめます」と述べました。

「記念品贈呈では、これから
交流発展を願い、両県省がそれ
ぞれ百冊の本を交換。本県から
は「栃木県史全巻」をはじめ本
県ゆかりの図書を、浙江省から
は「四書五経」のほか中国を代
表する文学、政治、法律、経済、郷
土史などが寄贈されました。
このほか、留学や研修などの
経験を持つ両県省の若者たち
が、交流のなかで得られた人と
の出会い、心のふれあいなどを
語り、さらに交流を深めあうこ
とを誓いました。

栃木県民の皆さんへ

浙江省と栃木県との友好提携10周年に当たり、浙江省人民政府を代表し心からお祝い申し上げます。この10年間、経済、文化、教育、人材育成など様々な分野における両省県の交流と協力関係は、日増しに広く、かつ、深くなり、実り多い成果を収めて参りました。

21世紀に入り、世界経済の一体化が一層進展していくことが予想される中、中国は世界貿易機関(WTO)に加入したことにより、多様な交流が一層促進されることだと思います。また、両省県の交流の前途は洋々たるものであると確信しております。

私たちちは、栃木県の友人の皆様方と「抓^さ住^{じゆう}機遇^{きぐう}、継往開來^{けいわいかいらい}」(共に努力してチャンスを掴み、前人の事業を受け継ぎ将来の発展に道を切り開くこと)、そして、より深く広範な分野で実のある交流と協力を推進していきたいと考えております。共に協力しあい、お互いに利点を得られるよう、一緒に頑張りましょう。

浙江省長 呉善ぜん

八月三十一日
流ウイークエンド
ました。これは、自
生にホームステイで
睦を深めてもらお
民・ボランティア
ホームステイ受け
別なことではなく
したいですね。
えられることも多
海外技術研修昌
したばかりの潘々
人も、この催しに
子に熱心に耳を傾
めんに驚いたり、
に、「とにかく楽
「中国では今、ハ
す。七十年代の日
つて大切な水の環
欲的に語る張さん
試験場での研修を
を楽しむ週末とよ

交流

編集・発行 栃木県広報課
平成15年10月4日発行

〒320-8501 宇都宮市塙田1-1-20
TEL 028-623-2192 FAX 028-623-2160
栃木県のホームページ <http://www.pref.tochigi.jp/>

広がる交流の輪 中国浙江省との 友好提携十周年

昨年10月から半年間、杭州市にある浙江大学で中国語や中国文化を学んできました。あつという間の留学生活でしたが、中国をはじめ各国の若い皆さんと交流し、多くの人と直接ふれあえたことが一番の思い出です。歴史や経済など、中国の方の日本に寄せる関心は高く、あらためて自分自身が日本のことを探る機会になりました。

近代化のすすむ中国は、まちも人も活気にあふれています。私もそのパワーをもらい、自分をストレートに表現できた気がします。縁あって今月から、日本企業数社が浙江省に建てたホテルで働くことになりました。これからは仕事を通じても、栃木と浙江省との架け橋になれたらと思います。日本語や日本文化も紹介ていきたいですね。



「違い」は「個性」認めあうことが大切

平成13年度青年の船参加者

後藤 智行さん
(高根沢町)

青年の船で
浙江省を
訪問

2年前の秋、栃木県青年の船に参加し、浙江省の青年と交流する機会を得ました。「ロックソーラン節」を和太鼓を使って紹介したり、音楽や生活習慣について会話を交わしたり。私にとっては初めての海外体験で、日本では「当たり前」のことが通用しないなど、文化や価値観の「違い」に驚くこともあります。

でも、言葉は違っても目や身振りで分かりあえることもあります。「違い」は「壁」ではなく「個性」だということ、そしてそれを認めあうことの大切さを学んだ気がします。精神障害者のソーシャルワーカーとして働く今、この経験が大いに役立っています。「障害(違い)」も「個性」。それを分かりあい、認めあって、よりよいサポートをしていきたいと思います。



浙江省の見どころ



西湖
杭州市の西側に広がる西湖は、いつ見ても美しく、その名所は「西湖十景」として称されるほどです。また西湖は、中国の美女、西施(西子)の名をとつて西子湖とも呼ばれています。

西湖十景のひとつ「平湖秋月」



天台山国清寺
中国天台宗発祥の地。日本の最澄(767~822)もここで学び、帰国後、天台宗を開きました。現在でもたくさんの人が訪れる天台宗の総本山です。

「国清寺」



錢塘江の大逆流
杭州市の南を流れる錢塘江は、海水が逆流して高波ができる「大逆流」が起こることで有名。特に旧暦の8月は潮の落差が大きく、「錢江觀潮」としてよく知られています。

「錢江觀潮」

丁一、馬頭町で「国際交流インバウンド」が開催され境内に住む留学生や研修生をしながら町民との親睦を深めようというものの、多くの町が運営を支えています。入先の小高さんは、「いいですね」と話します。そして、浙江省から来られた張さん、方さんのように、普段の生活と一緒に農業環境管理を学びたい」と感想を話します。初めてふれる日本文化と同じで、普段の生活と一緒に農業環境管理を学びたい」と話します。これまでの生活を一緒に農業環境管理を支えていました。これから始まる県農業試験場で農業環境技術を、潘さんはどちらかがりハビリテーションセンターでリハビリテーション医学を、方さんは埋蔵文化財センターで歴史文化の比較について研修します。



一晩かけてつくりあげた流しそうめんは参加者に大好評

(左から)張さん、潘さん、方さん。張さんは県農業試験場で農業環境技術を、潘さんはどちらかがりハビリテーションセンターでリハビリテーション医学を、方さんは埋蔵文化財センターで歴史文化の比較について研修します

データで知る浙江省



位置
面積
人口
交通
特産品

中国東南沿海揚子江デルタの南
約101,800km²(栃木県の約16倍)
4,613万人(栃木県の約23倍)
省都杭州市まで上海から車(高速道路利用)
で2時間、列車で1時間30分
中国シルク、龍井茶、紹興酒、金華火腿など
が有名

て、すばらしい!

交流で
つなぐ心のきずな

交流の歩み

1986年(昭和61年) ○浙江省・栃木県が互いに交流窓口を設置
○県民の団体訪問(第4次)が浙江省を訪問
○「浙江省文化芸術団」が来県し、県民の日に公演



1987年(昭和62年) ○「青年の船」の浙江省訪問を開始
○浙江省からの技術研修員受入れを開始



1988年(昭和63年) ○「浙江省文化芸術団」が食と緑の博覧会で公演

1989年(平成元年) ○許行貴副省長が来県し、「友好交流に関する協定書」を締結



1990年(平成2年) ○渡辺知事が浙江省を訪問
○西湖もくせいマラソン大会へ本県選手団の派遣を開始



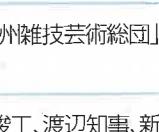
1991年(平成3年) ○「浙江省越劇団小百合」が県内で公演

1992年(平成4年) ○栃木記念マラソン大会への浙江省選手団招へいを開始
○県立博物館開館10周年記念「浙江省文物展」を開催
○葛洪升省長が来県



1993年(平成5年) ○萬学遠省長が来県、「友好提携協定書」締結

1994年(平成6年) ○栃木県交響楽団が浙江省で公演
○栃木県友好交流員の浙江省派遣を開始
○渡辺知事、吉成県議会議長が浙江省を訪問



1995年(平成7年) ○国民文化祭(本県開催)に「杭州雜技芸術団」が参加

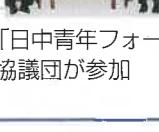
1997年(平成9年) ○栃木浙江友好会館「杜鵑樓」竣工、渡辺知事、新井県議会議長、県民訪問団等が浙江省を訪問
○高校生の相互交流事業を開始



1998年(平成10年) ○栃木浙江友好会館に「友誼碑」及び「東坡亭」が落成



2000年(平成12年) ○柴松岳省長が来県
○「浙江省青少年民族音楽団」が全国都市緑化とちぎフェアで公演



2001年(平成13年) ○福田知事が浙江省を訪問、柴松岳省長と会談

2002年(平成14年) ○日中正常化30周年記念「日中青年フォーラム」(杭州市開催)に定期協議団が参加